eRANGER LRF 10X42

Bedienungsanleitung

Instruction Manual

Istruzioni per l'uso

Manuel d'utilisation

Manual de instrucciones

STEINER

Nothing Escapes You

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses STEINER Fernglases! Freuen Sie sich auf großartige Augenblicke. Die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile können nach Ihren Wünschen eingesetzt werden. Eine sachgerechte Handhabung ist die Voraussetzung für jahrzehntelange Freude an diesem Präzisionsgerät. Bitte beachten Sie deshalb vor Erstbenutzung die nachfolgenden Seiten.

Congratulations on purchasing STEINER binoculars! Do not miss your life´s defining moments! The accessories included with your purchase may be used according to your requirements. Proper handling is a prerequisite for enjoying this precision device over several decades. Therefore, please read the following pages before using these STEINERs for the first time.

Congratulazioni, hai acquistato un binocolo STEINER! Goditi la vista di momenti meravigliosi. Gli accessori compresi nella fornitura possono essere utilizzati come preferisci. L'utilizzo corretto è il presupposto per godere per decenni di questo strumento di precisione. Per questa ragione, prima di utilizzare lo strumento per la prima volta ti invitiamo a leggere le pagine seguenti.

Nous vous félicitons pour l'achat de ces jumelles STEINER ! Vous allez passer des moments inoubliables. Les accessoires livrés avec le produit peuvent être utilisés selon vos souhaits. Pour pouvoir profiter de cet appareil de précision pendant des décennies, manipulez-le de façon correcte aux instructions. Par conséquent, veuillez consulter les pages suivantes avant de l'utiliser pour la première fois.

¡Enhorabuena por la compra de estos prismáticos STEINER! Disfrute de grandes momentos. Los accesorios incluidos en el paquete suministrado pueden utilizarse a voluntad. El requisito previo para disfrutar durante décadas de este instrumento de precisión es una utilización adecuada. Así que, lea las siguientes páginas antes de utilizar los prismáticos por primera vez.

INHALT

Bedienungsanleitung:

Steiner Connect App 2.0 5
Vorstellung der Produktkomponenten 6
Hauptmenü-Übersicht 7
Batterie 8
Laser-Entfernungsmessungen 9
Menü-Übersicht 10
Wichtige Hinweise 13
Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte 14

STEINER CONNECT APP 2.0

Mit der Steiner Connect App 2.0 können Sie Einstellungen verwalten und den Impact Locator nutzen, der Sie bei der Nachsuche unterstützt. Verbinden Sie dazu Ihr eRanger LRF mit der Steiner Connect App 2.0 und folgen Sie den Anweisungen in der App. Sobald Ihr eRanger LRF erfolgreich mit der App verbunden ist, können Einstellungen Ihren Bedürfnissen angepasst werden.

Der Impact Locator (Nachsuche Funktion) wird in der Steiner Connect App 2.0 aktiviert in dem man auf eine der letzten 3 Messungen klickt. Damit wird die Google® Maps Karte automatisch geöffnet und man kann sich zu einem dieser Messpunkte navigieren lassen.

Weitere Erklärungsvideos finden Sie auf unserem YouTube-Kanal „Steiner-Optik."

STEINER CONNECT APP 2.0

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

VORSTELLUNG DER PRODUKTKOMPONENTEN

Abbildung 1:

- A Okular mit Dreh-/Schiebeaugenmuschel
- B Einschalt-/ Mess-/ Scan-Taste
- C Menü-Taste
- D Batteriefach
- E Fokussierrad
- F Dioptrienausgleich

HAUPTMENÜ-ÜBERSICHT

Symbole in Abbildung 2.

1. Zielmarke
2. Entfernungsanzeige
3. Maßeinheit
4. Feature-Modi
5. Masseinheiten Winkel / Kompass / Horizontale Distanz
6. Entfernungsanzeige Winkel oder Kompass
7. Kompass-Symbol
8. Winkel-Symbol
9. Anzeige Batteriestatus
10. Aktive Bluetooth®-Verbindung

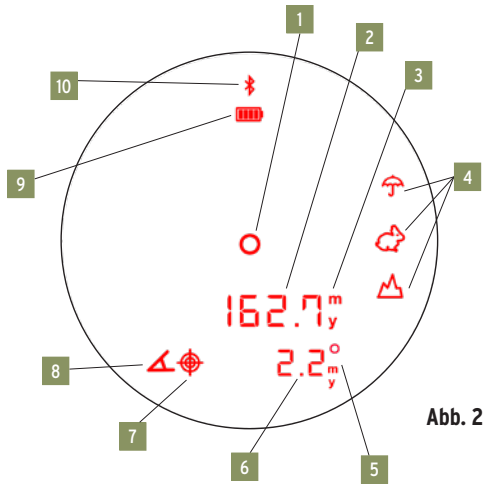


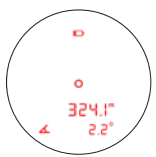
Abb. 2

BATTERIE

Einlegen und Auswechseln der Batterie:

Die Energieversorgung des Laser-Entfernungsmessers erfolgt über eine Batterie vom Typ CR2. Zum Einlegen und Auswechseln der Batterie wird das Batteriefach D durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn abgeschraubt. Batterie mit ihrem Pluskontakt voran (entsprechend der Symbole im Batteriefach) einlegen. Anschließend das Batteriefach durch Drehen im Uhrzeigersinn wieder fest zuschrauben. Nutzen Sie zum Aufschrauben des Batteriefaches eine gewöhnliche Einkaufswagenmünze oder ein ähnliches Hilfsmittel.

Ladezustand der Batterie:
Eine neue Batterie reicht für mehr als 2500 Messungen bei optimaler Temperatur. Die Batterie-Lebensdauer kann je nach Anwendungsbedingungen deutlich kürzer oder länger sein. Niedrige Temperaturen und häufige Anwendung des Scan-Modus wirken sich verkürzend auf die Batterie-Lebensdauer aus. Wird während des Betriebs in einem der Modi oben im Sichtfeld ein Batteriesymbol "▭" angezeigt, bedeutet dies, dass die Batterie gewechselt werden muss.



Achtung: Kälte verringert die Batterie-Lebensdauer. Bei niedrigen Temperaturen sollte der LRF deshalb möglichst in Körpernähe getragen und mit einer neuen/neuwertigen Batterie benutzt werden.

LASER-ENTFERNUNGSMESSUNG

Diese werden durch einen augensicheren, unsichtbaren Laserimpuls durchgeführt. Der eRanger LRF kann die gemessene Entfernung in Metern oder Yards anzeigen. Beim Messen wird neben der jeweiligen Entfernungsanzeige entweder „M" für Meter oder „Y" für Yards angezeigt.

Die Einstellung können Sie mit der Menü-Taste ⚙ im Menü ändern: Bei längerem Tastendruck (> 3 Sekunden) öffnet sich das Menü, in der Sie die Messeinheit der jeweiligen Entfernungsanzeige ändern können. Weitere Infos entnehmen Sie bitte der Menü-Übersicht auf Seite 12.

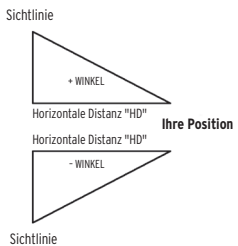
MENÜ-ÜBERSICHT

Standardmodus:
Es werden keine zusätzlichen Symbole angezeigt und Sie befinden sich in keinem speziellen Modus.
Die Distanz kann gemessen oder der Scan-Modus aktiviert werden.

Displayhelligkeit:
Die Helligkeit der Anzeigen kann durch Drücken der "⏻" Taste in 6 unterschiedlichen Stufen eingestellt werden.

Zugriff auf dei Anzeige der gespeicherten Messungen:
Sie können sich die letzten drei Messungen aus dem internen Speicher des eRanger LRF anzeigen lassen und zwischen diesen durchschalten. Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, frühere Messergebnisse schnell und einfach abzurufen.

Entfernungsanzeige Winkel / Kompass oder horizontale Distanz:
Die Anzeige kann zwischen Winkel (Grad), Winkel (Meter) – in dieser Einstellung wird die horizontale Distanz angezeigt – und Kompass (Grad) ausgewählt werden.



Anpassung der Feature-Modi:
Priorität eines näheren Objekts
Wird mehr als ein Zielobjekt vom eRanger LRF erfasst,
wird die Distanz des näheren Objekts auf dem Display angezeigt.

Priorität eines weiteren Objektes
Dieser Modus ignoriert Objekte, z. B. Büsche, Steine und Äste, im Vordergrund. Wird mehr als ein Zielobjekt vom eRanger LRF erfasst, wird die Distanz des entfernteren Objekts auf dem Display angezeigt.

Ermöglicht Messung bei **extremen Wetterbedingungen**, wie Starkregen.

Ein-/Ausschalten der Bluetooth®-Verbindung:
Sie können die Bluetooth®-Verbindung ein- oder ausschalten, je nach Ihren Bedürfnissen.
Aktivieren Sie Bluetooth®, um eine Verbindung zum eRanger 8 oder der Steiner Connect App 2.0 herstellen zu können.

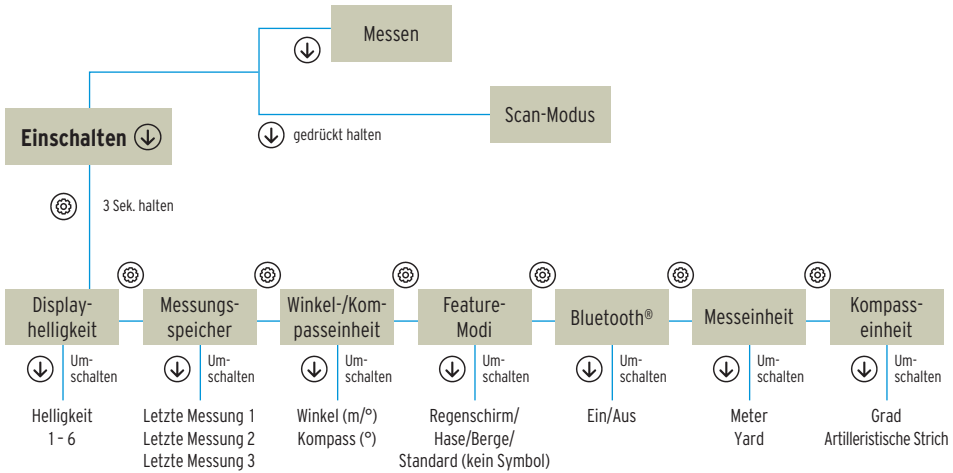
Einstellen oder Auswahl der Messeinheit oder Maßeinheit:
Sie können zwischen Metern und Yards auswählen. Das Messergebnis wird Ihnen dann in der ausgewählten Einheit im Display angezeigt.

Anpassung der Kompasseinheit:
Die Einheit für die Kompassanzeige lässt sich anpassen.
Sie können zwischen Grad oder dem artilleristischen Strich, je nach Ihren Vorlieben und Anforderungen, wählen.

Batterieanzeige:
Wenn während eines der Modi links im Sichtfeld "▭" angezeigt wird, bedeutet dies, dass die **Batterie** gewechselt werden muss.

MENÜ-ÜBERSICHT

1. Schalten Sie Ihren eRanger LRF durch drücken der Einschalt-/Mess-/Scan-Taste ⏻ ein. Sie befinden sich nun automatisch in dem von Ihnen zuletzt genutzten Modus.
2. Mit drücken der Menü-Taste ⚙ können Sie durch die unterschiedlichen Modi navigieren.



Einstellung im Menü speichern:

Um Ihre Änderungen im Menü zu speichern, müssen Sie erneut die Menü-Taste ⚙ drücken. Halten Sie anschließend die Menü-Taste ⚙ für 3 Sekunden gedrückt, um das Menü zu verlassen.

Messbereich und Messgenauigkeit:

Der Messbereich des eRanger LRF liegt zwischen 15 m / 16,5 yds und 3000 m / 3280,84 yds.
Die Messreichweite ist von Faktoren wie Witterung, Sicht und Reflektionseigenschaften des jeweiligen Ziels abhängig:

Bei optimalen Bedingungen gelten folgende Parameter:

± 1,0 m/yds bis 300 m/328 yds,
± 2,0 m/yds bis 600 m/656 yds,
± 0,5 % über 600 m/656 yds

Reichweite:	**höher**	**geringer**
Farbe des Objekts:	weiß	schwarz
Winkel zum Objekt:	senkrecht	spitz
Objektgröße:	groß	klein
Atmosphärische Bedingungen:	klar	dunstig
Objektstruktur:	z. B. Hauswand	z. B. Busch, Baum

Das Display zeigt „End" wenn:
- Die Entfernung unter 15 Meter liegt (im Feature-Modus ☂ unter 30 m)
- Die Entfernung über 3.000 Meter liegt
- Die Reflektionseigenschaften zu gering sind

WICHTIGE HINWEISE

WARNUNG!
Dieses Fernglas entspricht folgenden Vorschriften der Laserklasse 1M der gültigen Normen EN 60825-1 bzw. IEC 60825-1 bzw. FDA21CFR 1040.10 und 1040.11, ausgenommen gewisser Abweichungen gemäß der Laser-Mitteilung Nr. 50, vom 24 Juni 2007. Somit ist das Gerät als augensicher eingestuft und kann entsprechend eingesetzt werden. Ein direktes Richten auf Personen ist trotzdem nicht zugelassen.

FCC Konformitätserklärung

Das Fernglas wurde sorgsam getestet und anschließend innerhalb der Grenzwerte eines digitalen Klasse B Geräts gemäß Teil 15 der FCC Regularien für regelkonform erklärt. Die Grenzwerte wurden festgelegt, um Schutz gegen schädliche Interferenzen innerhalb eines Wohngebiets zu vermeiden. Dieses Fernglas erzeugt, verwendet und überträgt Funkwellen und kann, falls es nicht nach den Vorgaben der Anleitung installiert und angewendet wird, schädliche Interferenzen in der Funkübertragung verursachen. Nicht garantiert werden kann allerdings, dass keine Interferenzen in manchen Installationen auftreten können. Falls das Fernglas entsprechend schädliche Interferenzen im Radio- und TV-Empfang verursacht, die durch ein Ein- und Ausschalten des betroffenen Geräts nicht bestätigt werden können, stehen dem Benutzer folgende Möglichkeiten zur Verfügung, diese Interferenzen zu beseitigen:

- Neuausrichten oder Versetzen der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Kontaktaufnahme mit dem Händler oder einem professionellen Radio/TV-Techniker

ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE

(Gilt für die EU sowie andere europäische Länder mit getrennten Sammelsystemen)

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)
Dieses Symbol auf unseren Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit unsortiertem Siedlungsabfall (gewöhnlicher Hausmüll) vermischt werden dürfen. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden.

Vor Abgabe an einer Erfassungsstelle für Altgeräte entnehmen Sie bitte noch Altbatterien und Altakkumulatoren und entsorgen diese getrennt vom Altgerät wiederum an entspr. Sammelstellen hierfür.

In einigen Ländern kann es auch möglich sein, diese Produkte beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können.

Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden.

Für Geschäftskunden in der Europäischen Union
Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für Sie bereit.

Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union
Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig. Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

CONTENT

Instruction Manual:

Steiner Connect App 2.0 17

Presentation of the product components 18

Main menu Overview 19

Battery 20

Laser distance measurements 21

Menu overview 22

Important information 26

Disposal of electrical and electronic devices 27

STEINER CONNECT APP 2.0

With the Steiner Connect App 2.0 you can manage settings and use the Impact Locator, which supports you in your search. To do this, connect your eRanger LRF to the Steiner Connect App 2.0 and follow the instructions in the app. Once your eRanger LRF is successfully connected to the app, the settings can be adjusted to suit your needs.

The Impact Locator (search function) is activated in the Steiner Connect App 2.0 by clicking on one of the last 3 measurements. This will automatically open Google® maps and you can navigate to one of these measuring points.

You can find further explanatory videos on our YouTube channel "Steiner-Optik."

STEINER CONNECT APP 2.0

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

PRESENTATION OF THE PRODUCT COMPONENTS

Illustration 1:

- A Eyepiece with twist-up eyecups
- B Power/measurement/scan button
- C Menu button
- D Battery compartment
- E Focus wheel
- F Diopter compensation

MAIN MENU OVERVIEW

Symbols in Figure 2.

1. Target mark
2. Distance display
3. Unit of measurement
4. Feature modes
5. Units of measurement angle / compass / Horizontal distance
6. Distance display angle or compass
7. Compass icon
8. Angle icon
9. Battery status indicator
10. Active Bluetooth® connection

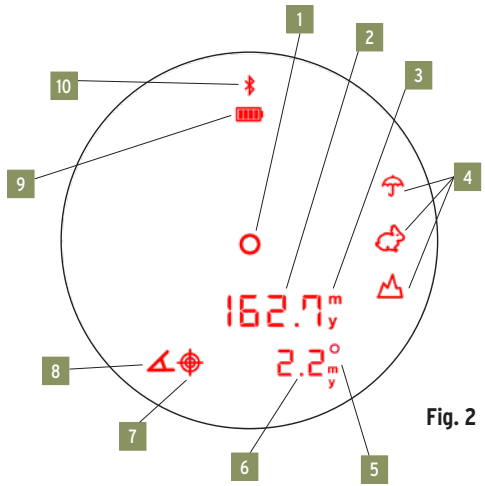


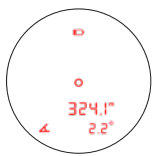
Fig. 2

BATTERY

Inserting and replacing the battery:

The laser rangefinder is powered by a CR 2 battery. To insert and replace the battery, unscrew the battery compartment D by turning it counterclockwise. Insert the battery with its positive contact first (according to the symbols in the battery compartment). Then screw the battery compartment tight again by turning it clockwise. Use an ordinary shopping cart coin or similar tool to unscrew the battery compartment.

Battery charge level:
A new battery is enough for more than 2500 measurements at the optimal temperature. Battery life can be significantly shorter or longer depending on the application conditions. Low temperatures and frequent use of the scan mode shorten battery life. If a battery symbol "▭" is displayed at the top of the field of view during operation in one of the modes, it means that the battery needs to be changed.



Attention: Cold reduces battery life. At low temperatures, the LRF should therefore be worn as close to the body as possible and used with a new/as-new battery.

LASER DISTANCE MEASUREMENTS

These are carried out using an eye-safe, invisible laser pulse. The eRanger LRF can display the measured distance in meters or yards. When measuring, either "M" for meters or "Y" for yards is displayed next to the respective distance display .

You can change the setting using the menu button ⚙ in the menu: If you press the button for a longer period of time (> 3 seconds), the menu opens in which you can change the measuring unit of the respective distance display. For further information, please see the menu overview on page 24.

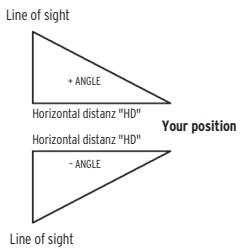
MENU OVERVIEW

Standard mode:
No additional icons appear and you are not in any special mode. The distance can be measured or the scan mode can be activated.

Display brightness:
The brightness of the displays can be set in 6 different levels by pressing the "⊕" button.

Accessing your saved measurements display:
You can view the last three measurements from the eRanger LRF's internal memory and switch between them. This feature allows you to quickly and easily retrieve previous measurement results.

Distance display angle / compass or horizontal distance:
The display can be selected between angle (degrees), angle (meters) – in this setting the horizontal distance is displayed – and compass (degrees).



Customization of feature modes:
Priority of a closer object
If more than one target object is detected by the eRanger LRF, the distance of the closer object is shown on the display.

Priority of another object
This mode ignores objects, e.g. bushes, stones and branches, in the foreground. If more than one target object is detected by the eRanger LRF, the distance of the more distant object is shown on the display.

Allows measurement in **extreme weather conditions**, such as heavy rain.

Switching the Bluetooth® connection on/off:
You can turn the Bluetooth® connection on or off depending on your needs. Activate Bluetooth® to be able to connect to the eRanger 8 or the Steiner Connect App 2.0.

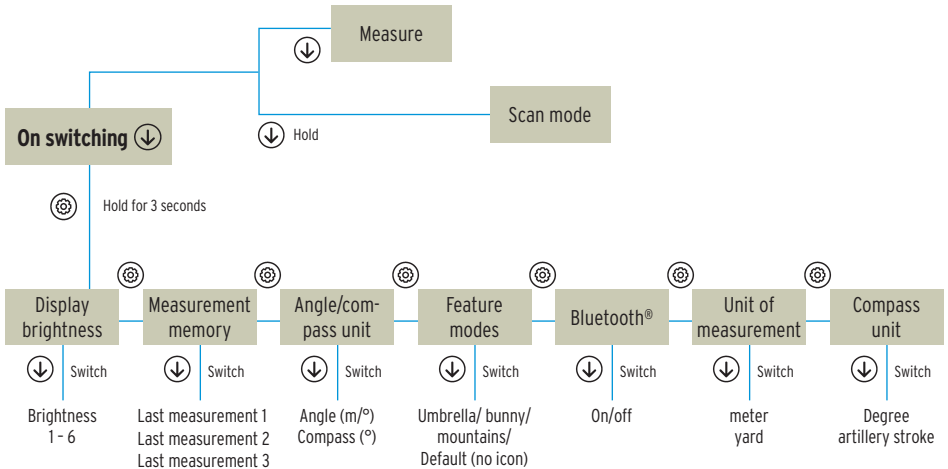
Setting or selecting the scale unit or unit of measurement:
You can choose between meters and yards. The measurement result will then be shown on the display in the selected unit.

Compass unit adjustment:
The unit for the compass display can be adjusted. You can choose between degrees or the artillery stroke depending on your preferences and requirements.

Battery indicator:
If "▭" is displayed left in the field of view during one of the modes, means the **battery** needs to be changed.

MENU OVERVIEW

1. Switch on your eRanger LRF by pressing the power/measurement/scan button ⏻. You are now automatically in the mode you last used.
2. By pressing the menu button ⚙ you can navigate through the different modes.



Saving the setting in the menu:

To save your menu changes, you must press the Menu button ⚙ again. Then hold the menu key ⚙ pressed for 3 seconds to exit the menu.

Measuring range and measuring accuracy:

The measuring range of the eRanger LRF is between 15 m / 16.5 yds and 3000 m / 3280.84 yds.
The measuring range depends on factors such as weather, visibility and reflection properties of the respective target:

Under optimal conditions, the following parameters apply:

± 1,0 m/yds to 300 m/328 yds,
± 2,0 m/yds to 600 m/656 yds,
± 0,5 % over 600 m/656 yds

Range:	**higher**	**lower**
Color of the object:	white	black
Angle to the object:	perpendicular	pointed
Object size:	large	small
Atmospheric conditions:	clear	hazy
Object structure:	e.g. house wall	e.g. bush, tree

The display shows "End" when:
- The distance is less than 15 meters (in feature mode ☂ less than 30 m)
- The distance is over 3,000 meters
- The reflection properties are too low

IMPORTANT INFORMATION

WARNING!

These binoculars comply with the following regulations for laser class 1 M of the valid standards EN 60825-1 or IEC 60825-1 or FDA21CFR 1040.10 and 1040.11, with the exception of certain deviations in accordance with Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007. The device is therefore classified as eye-safe and can be used accordingly. However, targeting people directly is not permitted.

FCC Declaration of Conformity

The binoculars have been carefully tested and subsequently found to be compliant within the limits of a Class B digital device in accordance with Part 15 of the FCC Rules. The limits are designed to protect against harmful interference in a residential installation. These binoculars generate, use and transmit radio waves and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio transmissions. However, there is no guarantee that interference will not occur in some installations. If the binoculars cause harmful interference to radio and TV reception that cannot be confirmed by turning the affected device on and off, the user has the following options to eliminate this interference:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the distance between device and receiver
- Contact the dealer or a professional radio/TV technician

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES

(applies to the EU, and other European countries with separate collection systems)

User information on the disposal of electrical and electronic equipment (private households).
This symbol on our products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste (ordinary household waste). For proper treatment, recovery and recycling, take these products to the appropriate collection points where they will be accepted without charge.

Before handing over the waste equipment to a collection point, please remove used batteries and accumulators and dispose of them separately from the waste equipment at the appropriate collection points.

In some countries, it may also be possible to dispose of these products at your local retailer when purchasing an equivalent new product.

Proper disposal of this product will help protect the environment and prevent potential harm to people and the environment which could result from inappropriate waste handling.

For more detailed information on the nearest collection point, please contact your local government. In accordance with provincial legislation, penalties may be imposed for improper disposal of this type of waste.

For business customers in the European Union
Please contact your dealer or supplier if you wish to dispose of electrical and electronic equipment. He will have more information for you.

Information on disposal in other countries outside the European Union
This symbol is only valid in the European Union. Please contact your local council or distributor if you wish to dispose of this product and ask for a disposal option.

SOMMARIO

Istruzioni per l'uso:

App Steiner Connect 2.0 29
Presentazione dei componenti del prodotto..... 30
Panoramica del menu principale 31
Batteria..... 32
Telemetria laser..... 33
Panoramica del menu 34
Note importanti 38
Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche 39

APP STEINER CONNECT 2.0

Con l'app Steiner Connect 2.0 è possibile gestire le impostazioni e utilizzare l'Impact Locator, utile nel tracciamento. A questo scopo, collega il tuo eRanger LRF all'app Steiner Connect 2.0 e segui le istruzioni nell'app. Dopo aver correttamente collegato l'eRanger LRF all'app, potrai regolare le impostazioni in base alle tue esigenze.

L'Impact Locator (funzione di tracciamento) si attiva nell'app Steiner Connect 2.0 facendo clic su una delle ultime 3 misurazioni. In questo modo viene automaticamente aperta la mappa di Google® Maps e si può navigare verso uno dei seguenti punti di misurazione.

Puoi trovare altri video esplicativi sul nostro canale YouTube "Steiner-Optik."

APP STEINER CONNECT 2.0

PRESENTAZIONE DEI COMPONENTI DEL PRODOTTO

Figura 1:

- A Oculare con conchiglia rotante/scorrevole
- B tasto di accensione / misurazione / scansione
- C Tasto Menu
- D Vano batteria
- E Rotella di messa a fuoco
- F Compensazione diottrica

PANORAMICA DEL MENU PRINCIPALE

Simboli nella Figura 2.

- 1 Obiettivo
- 2 Indicatore di distanza
- 3 Unità di misura
- 4 Modalità Feature
- 5 Unità di misura Angolo / Bussola / Distanza orizzontale
- 6 Indicatore di distanza Angolo o Bussola
- 7 Simbolo della bussola
- 8 Simbolo dell'angolo
- 9 Indicazione Stato della batteria
- 10 Connessione Bluetooth® attiva

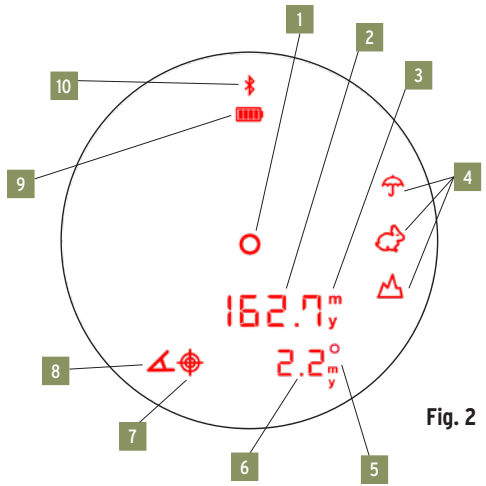


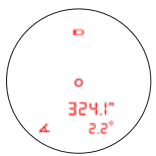
Fig. 2

BATTERIA

Installazione e sostituzione della batteria:

Il telemetro laser è alimentato da una batteria CR 2. Per inserire e sostituire la batteria, svitare il vano batterie D ruotandolo in senso antiorario. Inserire prima la batteria con il contatto positivo (rispettando i simboli nel vano batteria). Quindi serrare il vano batteria ruotandolo in senso orario. Utilizzare una normale moneta da carrello della spesa o un attrezzo simile per svitare il vano batteria.

Livello di carica della batteria:
Una batteria nuova è sufficiente per più di 2500 misurazioni alla temperatura ottimale. La durata della batteria può essere significativamente più breve o più lunga a seconda delle condizioni dell'applicazione. Le basse temperature e l'uso frequente della modalità di scansione riducono la durata della batteria. Se durante il funzionamento in una delle modalità nella parte superiore del campo visivo compare il simbolo della batteria " " ", significa che la batteria deve essere sostituita.



Attenzione: il freddo riduce la durata della batteria. A basse temperature, l'LRF dovrebbe quindi essere indossato il più vicino possibile al corpo e utilizzato con una batteria nuova/come nuova.

TELEMETRIA LASER

L'esecuzione avviene con un impulso laser invisibile e sicuro per gli occhi. L'eRanger LRF può visualizzare la distanza misurata in metri o iarde. Durante la misurazione, accanto alla visualizzazione della distanza è presente l'indicazione "M" per metri o "Y" per iarde.

È possibile modificare l'impostazione con il tasto Menu ⚙ all'interno del menu: tenendo premuto il tasto per un periodo prolungato (>3 secondi), si apre il menu in cui è possibile modificare l'unità di misura di visualizzazione della distanza . Per ulteriori informazioni, consultare la panoramica del menu a pagina 36.

PANORAMICA DEL MENU

Modalità standard:
Non vengono visualizzati simboli aggiuntivi e non ci si trova in una modalità speciale. È possibile misurare la distanza o attivare la modalità di scansione.

Luminosità del display:
La luminosità dei display può essere impostata su 6 livelli diversi premendo il tasto "⏻".

Accesso alla visualizzazione delle misure salvate:
È possibile visualizzare le ultime tre misurazioni dalla memoria interna dell'eRanger LRF e passare da una all'altra. Questa funzione consente di richiamare i risultati delle misurazioni precedenti in modo rapido e semplice.

Visualizzazione della distanza Angolo / Bussola o distanza orizzontale:
È possibile selezionare la visualizzazione tra Angolo (gradi), Angolo (metri) - in questa impostazione viene visualizzata la distanza orizzontale - e Bussola (gradi).

Adattamento delle modalità Feature:
Priorità di un oggetto più vicino
Se l'eRanger LRF rileva più di un bersaglio,
la distanza dall'oggetto più vicino viene visualizzata sul display.

Priorità di un altro oggetto
Questa modalità ignora gli oggetti, ad esempio cespugli, rocce e rami, in primo piano. Se l'eRanger LRF rileva più di un bersaglio, sul display viene visualizzata la distanza dell'oggetto più distante.

Consente la misurazione in **condizioni meteorologiche estreme**, come forti piogge.

Attivazione/disattivazione della connessione Bluetooth®:
È possibile attivare o disattivare la connessione Bluetooth®, a seconda delle esigenze.
Attivare la funzione Bluetooth® per stabilire una connessione con l'eRanger 8
o con la app Steiner Connect 2.0.

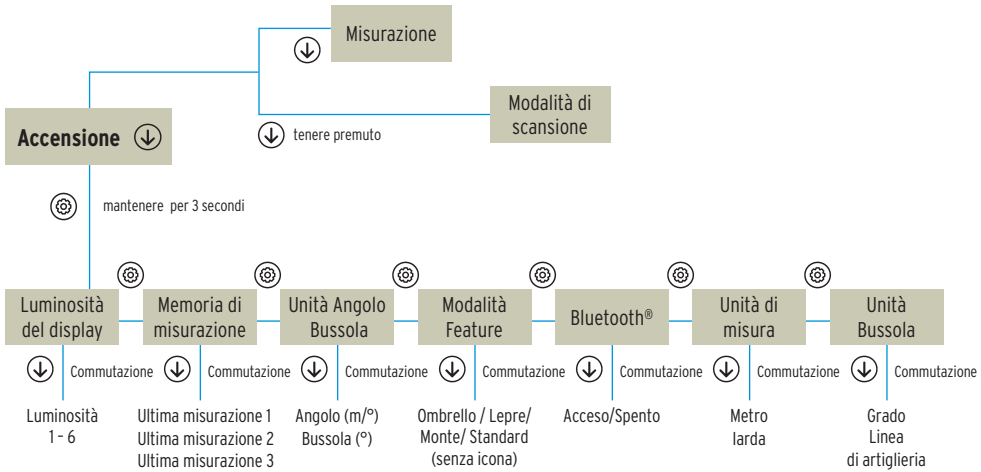
Impostare o selezionare l'unità di misurazione o unità di misura:
È possibile scegliere tra metri e iarde. Il risultato della misurazione
viene visualizzato sul display nell'unità selezionata.

Regolazione dell'unità Bussola:
L'unità di visualizzazione della Bussola può essere personalizzata.
È possibile scegliere tra Gradi o Linea di artiglieria,
a seconda delle preferenze e delle esigenze.

Indicazione della batteria:
Se a sinistra del campo visivo durante una delle modalità compare "▭"
significa che la **batteria** deve essere sostituita.

PANORAMICA DEL MENU

1. Accendere l'eRanger LRF premendo il tasto di accensione / misurazione / scansione ⏻. Viene attivata automaticamente la modalità utilizzata l'ultima volta.
2. Premendo il tasto Menu ⚙, è possibile navigare tra le diverse modalità.



Salvataggio dell'impostazione nel menu:

Per salvare le modifiche nel menu, è necessario premere nuovamente il tasto Menu ⚙. Quindi tenere premuto il tasto Menu ⚙ per 3 secondi per uscire dal menu.

Campo di misura e precisione di misura:

Il campo di misura dell'eRanger LRF è compreso tra 15 m/16,5 yd e 3000 m/3280,84 yd.
Il campo di misura dipende da fattori quali le condizioni atmosferiche, la visibilità e le proprietà riflettenti del bersaglio in questione:

In condizioni ottimali , si applicano i seguenti parametri:

± 1,0 m/yds – 300 m/328 yds,
± 2,0 m/yds – 600 m/656 yds,
± 0,5 % su 600 m/656 yds

Raggio d'azione:	**superiore**	**inferiore**
Colore dell'oggetto:	bianco	nero
Angolo rispetto all'oggetto:	perpendicolare	acuto
Dimensione dell'oggetto:	grande	piccolo
Condizioni atmosferiche:	luminoso	nebuloso
Struttura dell'oggetto:	ad es. muro di casa	ad es. cespuglio, albero

Il display visualizza "End" (Fine) quando:

- La distanza è inferiore a 15 metri (nella modalità ☂) meno di 30 m)
- La distanza è superiore a 3.000 metri
- Le proprietà di riflessione sono troppo basse

NOTE IMPORTANTI

AVVERTENZA!

Questo binocolo è conforme ai seguenti regolamenti della classe laser 1 M dei regolamenti applicabili EN 60825-1 o IEC 60825-1 o FDA21CFR 1040.10 e 1040.11, ad eccezione di alcune deviazioni in base alla Notifica n. 50 sui laser del 24 giugno 2007. Pertanto, il dispositivo è classificato come sicuro per gli occhi e può essere utilizzato di conseguenza. Tuttavia, non è consentito puntare direttamente alle persone.

Dichiarazione di conformità FCC

Il binocolo è stato accuratamente testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. I limiti sono stati fissati per evitare interferenze dannose all'interno di un'area residenziale. Questo binocolo genera, utilizza e trasmette onde radio e, se non installato e utilizzato nel rispetto delle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non è possibile garantire che in alcune installazioni non si verifichino interferenze. Se il binocolo causa interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva che non possono essere riconosciute accendendo e spegnendo il dispositivo interessato, l'utente ha a disposizione le seguenti opzioni per eliminare l'interferenza:

- Riorientamento o spostamento dell'antenna ricevente
- Aumento della distanza tra dispositivo e ricevitore
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo professionista

SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

(Si applica all'UE e ad altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (privati).
Questo simbolo sui nostri prodotti e/o sui documenti di accompagnamento significa che i prodotti elettrici e i prodotti elettronici non devono essere smaltiti con rifiuti urbani non differenziati (rifiuti domestici ordinari). Per un adeguato trattamento, recupero e riciclaggio, tali prodotti nei devono essere conferiti presso i punti di raccolta appropriati, dove sono accettati senza spese.

Prima di consegnare le apparecchiature obsolete presso un punto di raccolta apposito, rimuovere le vecchie esauste e gli accumulatori e smaltirli separatamente dal vecchio apparecchio nei punti di raccolta appropriati.

In alcuni paesi, potrebbe anche essere possibile acquistare questi prodotti quando si acquista un prodotto nuovo corrispondente dal proprio rivenditore locale.

Il corretto smaltimento di questo prodotto aiuterà a proteggere l'ambiente e a prevenire possibili effetti nocivi sulle persone e sull'ambiente derivanti da una gestione impropria dei rifiuti.

Per informazioni più dettagliate sul punto di raccolta più vicino, ti invitiamo a rivolgerti alla tua amministrazione comunale. In conformità con con la legislazione provinciale, possono essere applicate sanzioni per lo smaltimento improprio di questo tipo di rifiuti.

Per i clienti commerciali nell'Unione Europea
Contatta il tuo rivenditore o fornitore se hai bisogno di un impianto elettrico e desideri smaltire i dispositivi elettronici. Egli avrà altre informazioni da fornirti.

Informazioni sullo smaltimento in altri paesi al di fuori dell'Unione Europea
Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea. Se intendi smaltire questo prodotto, contatta la tua amministrazione comunale o il punto vendita, chiedendo informazioni sulle opzioni di smaltimento.

SOMMAIRE

Manuel d'utilisation :

Application Steiner Connect 2.0 41
Présentation des composants du produit 42
Aperçu du menu principal 43
Pile 44
Mesures de distance au laser 45
Aperçu du menu 46
Remarques importantes 50
Mise au rebut des appareils électriques et électroniques 51

APPLICATION STEINER CONNECT 2.0

L'application Steiner Connect 2.0 vous permet de gérer les réglages et d'utiliser l'Impact Locator qui vous aide dans la recherche. Pour cela, connectez votre eRanger LRF à l'application Steiner Connect 2.0 et suivez les instructions de l'application. Dès que votre eRanger LRF est connecté avec succès à l'application, vous pouvez effectuer les réglagesselon vos besoins.

L'Impact Locator (fonction de recherche) s'active dans l'application Steiner Connect 2.0 en cliquant sur l'une des 3 dernières mesures. La carte Google® Maps s'ouvre alors automatiquement et l'on peut naviguer vers l'un de ces points de mesure.

Vous trouverez d'autres vidéos explicatives sur notre chaîne YouTube « Steiner-Optik. »

APPLICATION STEINER CONNECT 2.0

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

PRÉSENTATION DES COMPOSANTS DU PRODUIT

Figure 1:

- A Oculaire avec oeilleton tournant/coulissant
- B Bouton de mise en marche / mesure / balayage
- C Bouton de menu
- D Compartiment à piles
- E Molette de mise au point
- F Compensation dioptrique

APERÇU DU MENU PRINCIPAL

Symboles de la figure 2.

1. Objectif
2. Indicateur de distance
3. Unité de mesure
4. Modes de fonctionnalités
5. Unités de mesure angle / boussole / Distance horizontale
6. Indicateur de distance - Angle ou boussole
7. Icône de la boussole
8. Symbole de l'angle
9. Indicateur de batterie
10. Connexion Bluetooth® active

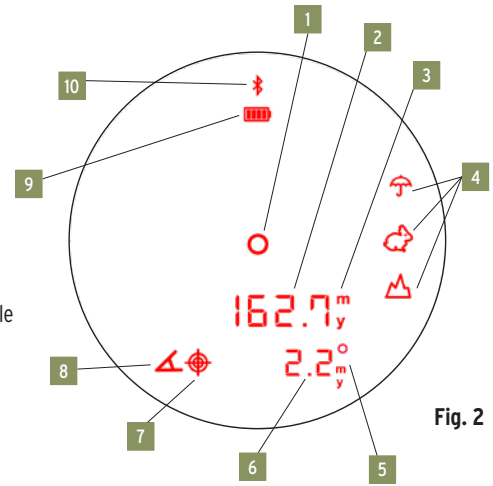


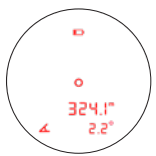
Fig. 2

PILE

Insertion et remplacement de la pile :

L'alimentation en énergie du télémètre laser est assurée par une pile de type CR 2. Pour insérer et remplacer la pile, le compartiment à pile D s'ouvre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pile avec son contact positif en premier (comme indiqué sur le symbole du compartiment de la pile. Refermer ensuite le compartiment à piles en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Utilisez un jeton de caddie ordinaire ou un outil similaire pour dévisser le compartiment de la pile.

État de charge de la batterie :
Une pile neuve permet de réaliser plus de 2500 mesures à une température optimale. La durée de vie de la pile peut être nettement plus courte ou plus longue selon les conditions d'utilisation. Les températures basses et l'utilisation fréquente du mode de balayage réduisent la durée de vie de la pile. Si un symbole de pile « » s'affiche en haut du champ de vision pendant l'utilisation de l'un des modes, cela signifie que la pile doit être remplacée.



Attention : Le froid réduit la durée de vie des piles. En cas de basses températures, le LRF doit donc être porté près du corps et utilisé avec une batterie neuve ou récente.

MESURES DE DISTANCE AU LASER

Une impulsion laser invisible pour les yeux est produite. Le eRanger LRF peut afficher la distance mesurée en mètres ou en yards. Lors de la mesure « M » pour mètres ou « Y » pour yards s'affiche à côté de l'indication de distance correspondante.

Vous pouvez modifier le réglage en appuyant sur la touche de menu dans le menu : En appuyant plus longtemps sur la touche (> 3 secondes), le menu s'ouvre, ce qui vous permet de modifier l'unité de mesure de l'affichage de distance correspondant. Pour plus d'informations, veuillez consulter l'aperçu des menus en page 48.

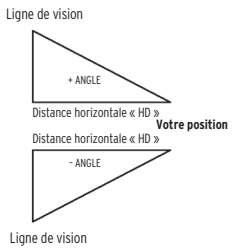
APERÇU DU MENU

Mode standard :
Aucune icône supplémentaire n'est affichée et vous n'êtes dans aucun mode particulier. Il est possible de mesurer la distance ou d'activer le mode de balayage.

Luminosité de l'écran :
La luminosité des écrans peut être réglée en appuyant sur le bouton « ⓘ » sur 6 niveaux différents.

Accès à l'écran des mesures enregistrées :
Vous pouvez afficher les trois dernières mesures de la mémoire interne de l'eRanger LRF et passer de l'une à l'autre. Cette fonction vous permet de consulter rapidement et facilement les résultats de mesure précédents.

Affichage de la distance angle / boussole ou distance horizontale :
Il est possible de choisir d'afficher l'écran de plusieurs manières : angle (degrés), angle (mètres) - dans ce réglage, la distance horizontale est affichée - ainsi que la boussole (degrés).



Adaptation des modes de fonctionnalités :
Priorité d'un objet plus proche
Si plus d'un objet cible est détecté par l'eRanger LRF la distance de l'objet le plus proche s'affiche à l'écran.

Priorité d'un autre objet
Ce mode ignore les objets, par exemple les buissons, les pierres et les branches se trouvant au premier plan. Si plus d'un objet cible est détecté par l'eRanger LRF, la distance de l'objet le plus éloigné s'affiche à l'écran.

Permet d'effectuer des mesures dans des **conditions météorologiques extrêmes,** comme les fortes précipitations.

Activer/désactiver la connexion Bluetooth® :
Vous pouvez utiliser la fonction Bluetooth®-en fonction de vos besoins. Activez le Bluetooth® pour vous connecter à l'eRanger 8 ou à l'application Steiner Connect 2.0.

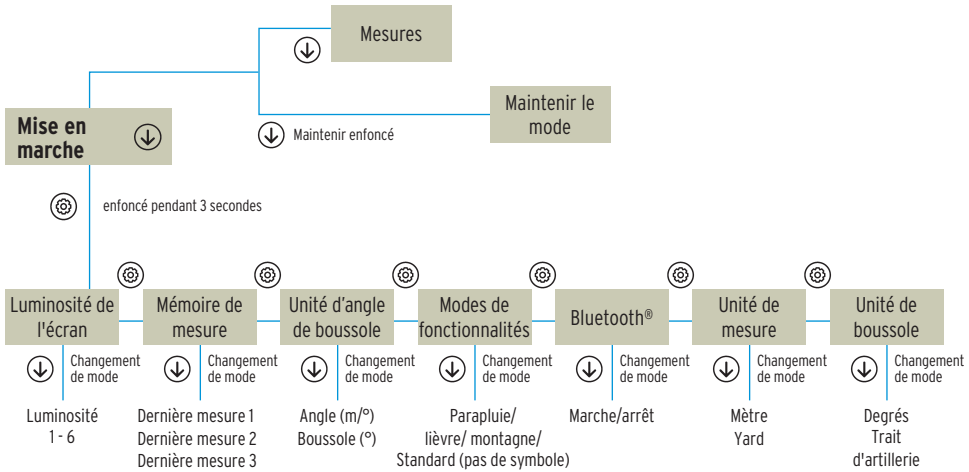
Réglage ou sélection de l'unité de mesure :
Vous pouvez choisir entre les mètres et les yards. Le résultat de la mesure s'affiche alors à l'écran dans l'unité sélectionnée.

Réglage de l'unité de la boussole :
L'unité d'affichage de la boussole peut être personnalisée. Vous pouvez choisir entre le degré ou le trait d'artillerie, en fonction de vos préférences et de vos exigences.

Indicateur de batterie :
Si pendant l'un des modes, « ▭ » s'affiche dans le champ de vision à gauche, Cela signifie que la **pile** doit être remplacée.

APERÇU DU MENU

1. Allumez votre eRanger LRF en appuyant sur le bouton de mise en marche / mesure / balayage ⏻. Vous vous retrouvez alors automatiquement dans le dernier mode que vous avez utilisé.
2. En appuyant sur la touche de menu ⚙, vous pouvez naviguer à travers les différents modes.



Enregistrer le réglage dans le menu :

Pour enregistrer vos modifications dans le menu, vous devez appuyer à nouveau sur la touche Menu ⚙. Quindi Maintenez ensuite la touche Menu ⚙ enfoncée pendant 3 secondes pour quitter le menu.

Plage et précision de mesure :

La plage de mesure de l'eRanger LRF se situe entre 15 m / 16,5 yds et 3000 m / 3280,84 yds.
La portée de mesure dépend de facteurs tels que les conditions météorologiques, la visibilité et les propriétés de réflexion de la cible concernée :

Dans des conditions optimales, les paramètres suivants s'appliquent :

± 1,0 m/yds jusqu'à 300 m/328 yds,
± 2,0 m/yds jusqu'à 600 m/656 yds,
± 0,5 % sur 600 m/656 yds

Portée :	**plus élevée**	**plus faible**
Couleur de l'objet :	blanc	noir
Angle par rapport à l'objet :	vertical	pointu
Taille de l'objet :	grand	petit
Conditions atmosphérique:	clair	vaporeux
Structure de l'objet :	p. ex. mur de maison	p.ex. buisson, arbre

L'écran affiche « End » quand :

- La distance est inférieure à 15 mètres (en mode « ☂ » moins de 30 m)
- La distance est de plus de 3 000 mètres
- Les propriétés de réflexion sont trop faibles

REMARQUES IMPORTANTES

AVERTISSEMENT !

Ces jumelles répondent aux prescriptions suivantes de la classe laser 1 M des normes en vigueur EN 60825-1 ou IEC 60825-1 ou FDA21CFR 1040.10 et 1040.11, à l'exception de certaines dérogations conformément à l'avis laser n° 50 du 24 juin 2007. L'appareil est ainsi classifié comme étant sans danger pour les yeux et il peut être utilisé en conséquence. Il est néanmoins interdit de viser directement des personnes.

Déclaration de conformité FCC

Les jumelles ont été soigneusement testées et déclarées conformes aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à l'alinéa 15 des réglementations de la FCC. Les limites ont été fixées afin d'éviter les interférences nuisibles à l'intérieur d'une zone résidentielle. Ces jumelles génèrent, utilisent et transmettent des ondes radio et, si elles ne sont pas installées et utilisées conformément aux instructions, elles peuvent provoquer des interférences nuisibles dans les transmissions radio. Il n'est toutefois pas garanti qu'il n'y ait pas d'interférences dans certaines installations. Si les jumelles provoquent des interférences nuisibles à la réception radio et TV, qui ne peuvent pas être éliminées par une mise en marche et un arrêt de l'appareil concerné, l'utilisateur dispose des possibilités suivantes pour stopper ces interférences :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmentation de la distance entre l'appareil et le récepteur
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV professionnel

MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

S'applique à l'UE et aux autres pays européens dotés de systèmes de collecte distincts)

Informations utilisateur sur la mise au rebut des appareils électriques et électroniques (ménages privés).
Ce symbole sur nos produits et/ou les documents d'accompagnement signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne peuvent pas être mélangés avec des déchets municipaux non triés (déchets ménagers courants). Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, emportez ces produits aux points de collecte appropriés qui les acceptent gratuitement.

Avant de les remettre à un point de collecte pour appareils usagés, veuillez retirer les piles et accumulateurs et les jeter séparément dans les points de collecte appropriés à cet effet.

Dans certains pays, vous pouvez également déposer ces produits chez votre revendeur local lorsque vous achetez un nouveau produit.

L'élimination appropriée de ce produit contribue à la protection de l'environnement et prévient les éventuels effets nocifs sur les personnes et l'environnement de la mauvaise manipulation des déchets.

Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées sur le point de collecte le plus proche auprès de votre administration locale. Conformément à la législation nationale, des sanctions peuvent être imposées en cas d'élimination inappropriée de ce type de déchets.

Pour les clients professionnels au sein de l'Union européenne
Veuillez contacter votre revendeur ou fournisseur si vous souhaitez vous débarrasser d'appareils électriques et électroniques. Il disposera d'autres d'informations.

Informations sur l'élimination dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne
Ce symbole n'est valable que dans l'Union européenne. Veuillez contacter l'administration de votre commune ou votre revendeur si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit et demandez quelles sont les options de mise au rebut.

ÍNDICE

Manual de instrucciones:

Aplicación Steiner Connect 2.0 53
Presentación de los componentes del producto 54
Visión general del menú principal 55
Pila 56
Medición láser de distancia 57
Visión general del menú 58
Notas importantes 62
Reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos 63

APLICACIÓN STEINER CONNECT 2.0

Mediante la aplicación Steiner Connect App 2.0 puede gestionar los ajustes y utilizar el localizador de impactos, que le ayuda durante el rastreo. Para ello, conecte su eRanger LRF a la aplicación Steiner Connect 2.0 y siga las instrucciones de la aplicación. Tan pronto como su eRanger LRF se haya conectado correctamente a la aplicación, podrá adaptar los ajustes pueden personalizarse según sus necesidades.

Para activar el localizador de impactos (función de rastreo) en la aplicación Steiner Connect 2.0, toque en una de las 3 últimas mediciones. Se abrirá automáticamente el mapa de Google® Maps y podrá navegar hasta uno de estos puntos de medición.

Puede encontrar más vídeos explicativos en nuestro canal de YouTube «Steiner-Optik».

APLICACIÓN STEINER CONNECT 2.0

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

PRESENTACIÓN DE LOS COMPONENTES DEL PRODUCTO

Figura 1:

- A Ocular con copa giratoria/deslizante
- B Botón de encendido/medición/ exploración
- C Botón de menú
- D Compartimento de la pila
- E Rueda de enfoque
- F Compensación de dioptrías

VISIÓN GENERAL DEL MENÚ PRINCIPAL

Símbolos de la figura 2.

- 1 Marca de blanco
- 2 Indicación de la distancia
- 3 Unidad de medida
- 4 Modos de función
- 5 Unidades de medida Ángulo / Brújula / Distancia horizontal
- 6 Indicación de distancia Ángulo o Brújula
- 7 Símbolo de la brújula
- 8 Símbolo de ángulo
- 9 Indicación del estado de la pila
- 10 Conexión Bluetooth® activa

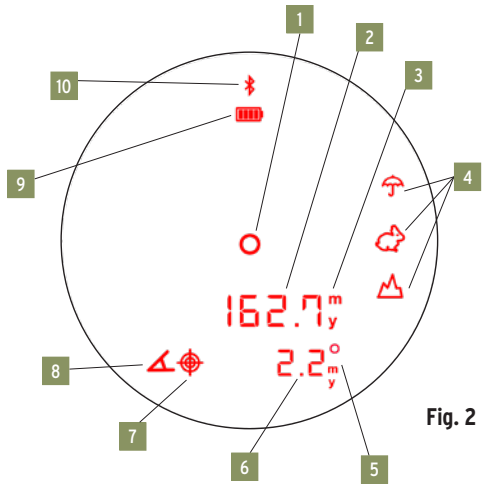


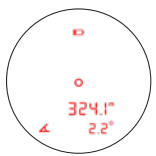
Fig. 2

PILA

Inserción y sustitución de la pila:

El telémetro láser es alimentado por una pila del tipo CR 2. Para insertar y sustituir la pila, desenrosque el compartimento de la pila D girándolo en sentido antihorario. Inserte la pila con su contacto positivo hacia delante (conforme alos símbolos del compartimento de la pila). A continuación, vuelva a enroscar firmemente el compartimento de la pila girándolo en sentido horario. Utilice una moneda corriente de carro de la compra o una herramienta similar para desatornillar el compartimento de las pilas.

Estado de carga de la pila:
Una pila nueva dura más de 2500 mediciones a la temperatura óptima. La duración de la pila puede ser acortarse o prolongarse significativamente dependiendo de las condiciones de uso. Las bajas temperaturas y el uso frecuente del modo de exploración acortan la duración de la pila. Si aparece el símbolo de una pila « » en la parte superior del campo de visión durante el funcionamiento en uno de los modos, significa que es necesario sustituir la pila.



Atención: El frío acorta la duración de la pila. Por lo tanto, a bajas temperaturas, el LRF debe llevarse lo más cerca posible del cuerpo y utilizarse con una pila nueva o como nueva.

MEDICIÓN LÁSER DE DISTANCIA

Las mediciones se llevan a cabo mediante un pulso de láser invisible y seguro para los ojos. El eRanger LRF puede mostrar la distancia medida en metros o yardas. Al medir se indica «M» para metros o «Y» para yardas junto a la respectiva indicación de distancia.

Puede cambiar el ajuste en el menú utilizando el botón de menú : Mantenga pulsado el botón (>3 segundos) para abrir el menú, donde puede cambiar la unidad de medida de la respectiva indicación de distancia. Para más información, consulte la visión general del menú en la página 60.

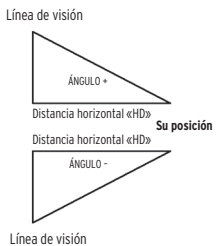
VISIÓN GENERAL DEL MENÚ

Modo estándar:
No se muestran símbolos adicionales y no se encuentra en ningún modo especial. Puede medir la distancia o activar el modo de exploración.

Luminosidad de la visualización:
La luminosidad de las visualizaciones puede ajustarse en 6 niveles diferentes pulsando el botón « ⏻ ».

Acceso a la visualización de las mediciones guardadas:
Puede visualizar las tres últimas mediciones desde la memoria interna del eRanger LRF y alternar entre ellas. Esta función permite consultar los resultados de mediciones anteriores de forma rápida y sencilla.

Visualización de la distancia ángulo/brújula o distancia horizontal:
Puede seleccionarse la visualización alternando entre ángulo (grados), ángulo (metros) –en este ajuste se indica la distancia horizontal– y brújula (grados)



Personalización de los modos de función:
Prioridad de un objeto más cercano
Si el eRanger LRF detecta más de un objeto, se indica en la visualización la distancia al objeto más cercano.

Prioridad de un objeto más lejano
Este modo ignora los objetos –tales como arbustos, piedras y ramas– situados en primer plano. Si el eRanger LRF detecta más de un objeto, se indicará en la visualización la distancia al objeto más lejano.

Posibilita la medición en **condiciones meteorológicas extremas,** como lluvia intensa.

Activación/desactivación de la conexión Bluetooth®:
Puede activar o desactivar la conexión Bluetooth® en función de sus necesidades. Active Bluetooth® para poder establecer una conexión con el eRanger 8 o la aplicación Steiner Connect 2.0.

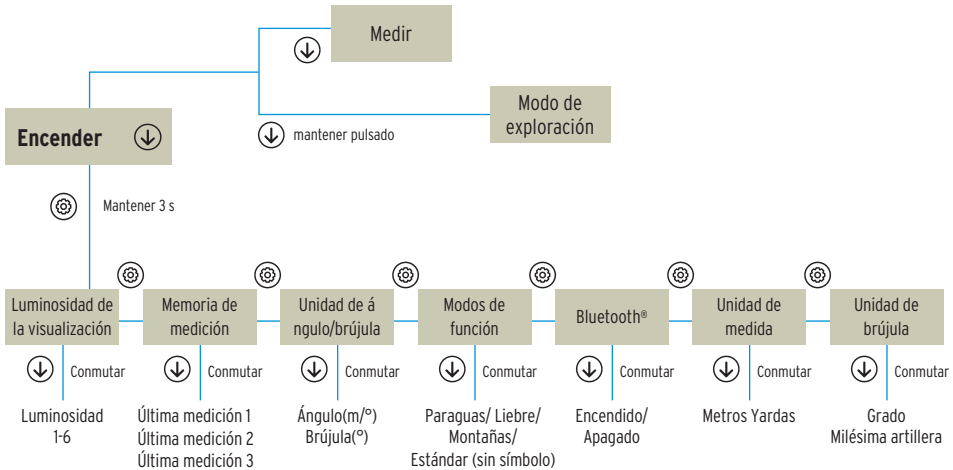
Ajuste o selección de la unidad de medida:
Puede elegir entre metros y yardas. El resultado de la medición se mostrará en la visualización en la unidad seleccionada.

Adaptación de la unidad de la brújula:
La unidad para la visualización de la brújula puede personalizarse. Puede elegir entre grados o milésimas artilleras, en función de sus preferencias y necesidades.

Indicador de pila:
Si se indica « ▭ » a la izquierda en el campo de visión durante uno de los modos, esto significa que es necesario sustituir la **pila**.

VISIÓN GENERAL DEL MENÚ

1. Encienda su eRanger LRF pulsando el botón de encendido/medición/exploración ⏻. Ahora se encuentra automáticamente en el modo que utilizó por última vez.
2. Puede navegar por los diferentes modos pulsando el botón de menú ⚙.



Guardar el ajuste realizado en el menú:

Para guardar los cambios realizados en el menú , debe pulsar de nuevo el botón de menú ⚙. A continuación, mantenga pulsado el botón de menú ⚙ durante 3 segundos para salir del menú.

Rango de medición y exactitud de medición:

El rango de medición del eRanger LRF se sitúa entre 15 m (16,5 yd) y 3000 m (3280,84 yd).
El alcance de la medición depende de factores como las condiciones meteorológicas, la visibilidad y las propiedades de reflexión del objeto en cuestión:

En condiciones óptimas se aplican los siguientes parámetros:

± 1,0 m/yd hasta 300 m/328 yd,
± 2,0 m/yd hasta 600 m/656 yd,
± 0,5 % a más de 600 m/656 yd

Alcance:	**mayor**	**menor**
Color del objeto:	blanco	negro
Ángulo respecto al objeto:	recto	agudo
Tamaño del objeto:	grande	pequeño
Condiciones atmosféricas:	despejado	brumoso
Estructura del objeto:	p. ej., pared de casa	p. ej., arbusto, árbol

La visualización muestra «End» cuando:

- La distancia es inferior a 15 metros (en el modo de función « ☂ » menos de 30 m)
- La distancia es superior a 3000 metros
- Las propiedades de reflexión son demasiado débiles

NOTAS IMPORTANTES

¡ADVERTENCIA!

Estos prismáticos cumplen los siguientes requisitos de la clase de láser 1M de las normas aplicables EN 60825-1 e IEC 60825-1 o FDA21CFR 1040.10 y 1040.11, salvo ciertas desviaciones de acuerdo con la Laser Notice n.º 50 del 24 de junio de 2007. Por lo tanto, el dispositivo está clasificado como seguro para los ojos y puede utilizarse en consecuencia. Sin embargo, no está permitido dirigirlo directamente hacia personas.

Declaración de conformidad FCC

Los prismáticos han sido sometidos a pruebas exhaustivas y se ha determinado que cumplen los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las normas de la FCC. Los límites se fijaron para evitar interferencias perjudiciales dentro de una zona residencial. Estos prismáticos generan, utilizan y transmiten ondas de radio y, si no se instalan y utilizan de acuerdo con las instrucciones, pueden causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no puede garantizarse que no se produzcan interferencias en algunas instalaciones. Si los prismáticos causan interferencias perjudiciales en la recepción de radio y TV (lo cual puede confirmarse apagando y encendiendo el dispositivo), el usuario dispone de las siguientes posibilidades para eliminar estas interferencias:

- Reorientación o reubicación de la antena receptora
- Aumento de la distancia entre el dispositivo y el receptor
- Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico profesional de radio/TV

RECICLAJE DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

(Se aplica tanto a la UE como a otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Información al usuario sobre el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos (hogares).
Este símbolo en nuestros productos y/o en los documentos que los acompañan significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con los residuos municipales sin clasificar (residuos domésticos ordinarios). Para un correcto tratamiento, recuperación y reciclaje, lleve estos productos a los puntos de recogida adecuados, donde se aceptan sin coste alguno.

Antes de entregarlos en un punto de recogida de electrodomésticos usados, retire las baterías y acumuladores viejos y deséchelos por separado del aparato en los puntos de recogida adecuados.

En algunos países, también es posible devolver estos productos al comprar un producto nuevo correspondiente en su tienda minorista local.

El reciclaje adecuado de este producto ayudará a proteger el medioambiente y a evitar posibles efectos nocivos sobre las personas y el medioambiente que pueden resultar de una manipulación inadecuada de los residuos.

Para obtener información más detallada sobre el punto de recogida más cercano, póngase en contacto con su ayuntamiento. De acuerdo con la legislación provincial, se pueden imponer sanciones por la eliminación inadecuada de este tipo de residuos.

Para los clientes comerciales de la Unión Europea
Póngase en contacto con su distribuidor o proveedor si desea deshacerse de dispositivos eléctricos y electrónicos. Él dispondrá de más información.

Información sobre el reciclaje en otros países fuera de la Unión Europea
Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Póngase en contacto con las autoridades locales o con sudistribuidor si desea deshacerse de este producto y solicite una opción para su reciclaje.

STEINER
Nothing Escapes You

STEINER-OPTIK GMBH
Dr.-Hans-Frisch-Str. 9
D-95448 Bayreuth
Germany

INTERNATIONAL: www.steiner.de
USA: www.steiner-optics.com
DEFENSE: www.steiner-defense.com

BERETTA HOLDING

STEINER-OPTIK is a
Beretta Holding company

Item Number V0000687 2025/05